

EN

- Charge the speaker by connecting it to a USB power source (min. 500mA) using the micro-USB charging cable. During charging (approx. 2.5 hours), the LED will glow red. Be aware that the initial charge may take a little longer. As soon as the LED goes out, the charging process is complete and you can disconnect the cable.
- Switch the speaker on ("ON") – the front LED will flash blue quickly to indicate the connection readiness.
- Pair your smartphone or tablet to the speaker ("SPEEDLINK JUKX") via BLUETOOTH®. This process differs depending on the device. If requested, enter the code 0000. The LED behind the grill will now slowly flash blue. The connection will be re-established automatically after switching the devices off and back on again (be aware that this process can take approx. 20 seconds).
- Alternatively, connect the speaker to an audio source using the audio cable (3.5mm).
- The speaker buttons control playback and telephone functions. Refer to the table for additional button functions. Be aware that some of these functions are only available when connected via BLUETOOTH®.
- To switch to memory card mode, insert a micro-SD memory card into the memory card slot as shown. The speaker will switch automatically to memory card mode and play back the audio files on the micro-SD card. The micro-SD card must be formatted as FAT/FAT32 and contain MP3, WMA or WAV files.
- As soon as you hear a warning sound, you notice a drop in performance or the device switches itself off automatically, recharge the speaker. If you do not intend to use the speaker, simply switch it off ("OFF") to save power.

DE

- Laden Sie den Lautsprecher auf: Verbinden Sie ihn über das Mikro-USB-Ladekabel mit einer USB-Stromquelle (mindestens 500 mA). Während des Ladevorgangs (ca. 2,5 Stunden) leuchtet die LED rot. Beachten Sie bitte, dass der erste Ladevorgang etwas mehr Zeit beanspruchen kann. Sobald die LED erlischt, ist das Aufladen beendet und Sie können die Kabelverbindung trennen.
- Schalten Sie den Lautsprecher ein („ON“); die vordere LED blinkt daraufhin schnell blau.
- Stellen Sie über Ihr Smartphone oder Ihren Tablet-PC die BLUETOOTH®-Verbindung zum Lautsprecher („SPEEDLINK JUKX“) her. Dieser Vorgang unterscheidet sich je nach Gerät. Sollte eine Code-Eingabe verlangt werden, geben Sie bitte die die Zahlenkombination 0000 ein. Die LED hinter dem Schutzgitter blinkt anschließend langsam blau. Die Verbindung mit dem zuletzt verwendeten Gerät wird nach dem Aus- und Einschalten automatisch wiederhergestellt. Bitte beachten Sie, dass dieser Vorgang bis zu ca. 20 Sekunden beanspruchen kann.
- Alternativ schließen Sie den Lautsprecher über das Audio-Kabel an eine Audio-Quelle an (3,5 mm).
- Die Tasten auf der Oberseite des Lautsprechers steuern die Wiedergabe- und Telefonfunktionen. Weitere Details entnehmen Sie bitte der Tabelle. Bitte beachten Sie, dass einige Funktionen nur verfügbar sind, wenn eine BLUETOOTH®-Verbindung besteht.
- Um in den Speicherkartenmodus zu wechseln, legen Sie die Micro-SD-Karte der Abbildung entsprechend in den Speicherkarten-Slot ein. Der Lautsprecher wechselt automatisch in den Speicherkarten-Modus und gibt die auf der Micro-SD-Karte gespeicherten Audio-Dateien wieder. Bitte beachten Sie, dass die verwendete Micro-SD-Karte im FAT/FAT32-Format formatiert sein und MP3-, WMA- oder WAV-Dateien enthalten muss.
- Sobald ein Warnsignal ertönt, die Leistung nachlässt oder das Gerät sich selbstständig abschaltet, laden Sie den Lautsprecher bitte erneut auf. Bei Nichtgebrauch schalten Sie den Lautsprecher einfach ab („OFF“), um Strom zu sparen. Sobald die Leistung nachlässt, laden Sie den Lautsprecher bitte erneut auf.

FR

- Rechargez le haut-parleur : pour cela, reliez-le à une source de courant USB (500 mA au moins) à l'aide du câble de recharge micro-USB. Le voyant rouge reste allumé pendant toute la durée de la recharge (2,5 heures environ). À noter que la première recharge peut être un peu plus longue. Dès que le voyant s'éteint, cela signifie que la recharge est terminée et que vous pouvez débrancher le câble.
- Allumez le haut-parleur en amenant l'interrupteur sur « ON » ; le voyant bleu en façade se met à clignoter.
- Établissez sur votre smartphone ou votre tablette une liaison BLUETOOTH® avec l'enceinte (« SPEEDLINK JUKX »). La marche à suivre varie selon l'appareil. Si le système vous demande un code, entrez 0000. Le voyant bleu situé derrière la grille se met alors à clignoter lentement. Lorsque vous éteignez et rallumez le système, la liaison avec le dernier appareil utilisé est rétablie automatiquement si l'appareil en question se trouve à proximité. À noter que la connexion peut prendre une vingtaine de secondes.
- Vous pouvez également relier le haut-parleur à une source audio 3,5 mm à l'aide du câble audio.
- Les touches de l'enceinte permettent de contrôler la lecture et les fonctions de téléphonie. Veuillez vous reporter au tableau pour plus de détails. Nous attirons votre attention sur le fait que certaines de ces fonctions nécessitent qu'une liaison BLUETOOTH® soit établie.
- Pour passer en mode Carte mémoire, insérez la carte micro-SD dans l'emplacement correspondant comme indiqué sur l'illustration. Le haut-parleur commute automatiquement en mode Carte mémoire et lit les fichiers audio qui se trouvent sur la carte micro-SD. À noter que la carte micro-SD en question doit pour cela être formatée au format FAT/FAT32 et contenir des fichiers MP3, WMA ou WAV.
- Dès qu'un signal d'alarme retentit, que les performances faiblissent ou que l'appareil s'éteint de lui-même, rechargez le haut-parleur. Lorsque vous ne vous servez pas du haut-parleur, éteignez-le en amenant l'interrupteur sur « OFF » afin de ne pas gaspiller d'énergie.

ES

- Recarga el altavoz: Conéctalo a través del cable USB a una fuente de corriente USB (mínimo 500mA). Durante el proceso de carga (unas 2,5 horas) se enciende el LED rojo. Ten en cuenta que la primera carga podría tardar más tiempo de lo normal. En cuanto el LED se apaga, la carga está completa y puedes desenchufar el cable.
- Si conectas el altavoz en «ON», el LED frontal parpadea en azul.
- Establece la conexión de tu smartphone o tablet con BLUETOOTH® a los altavoces («SPEEDLINK JUKX»). Este proceso depende del aparato. Si es necesario introducir un código, escribe la combinación de números 0000. El LED que está por detrás de las rejillas protectoras parpadea lentamente en azul. La conexión se restaurará después del apagado y encendido automático (ten en cuenta que este proceso tarda unos 20 segundos).
- De manera alternativa, puedes enchufar el altavoz con el cable de audio a una fuente de audio (3,5 mm).
- Las teclas del altavoz controlan las funciones de reproducción y teléfono. Otras informaciones se cotejan en la tabla. Ten en cuenta que algunas de esas funciones sólo están disponibles cuando hay una conexión BLUETOOTH®.
- Para pasar al modo de tarjeta de memoria, inserta la tarjeta Micro-SD como muestra la figura en la ranura de tarjetas. El altavoz pasa automáticamente al modo de tarjeta de memoria y empieza a reproducir los datos de audio guardados en la tarjeta Micro-SD. Ten en cuenta que la tarjeta Micro-SD que será utilizada tiene que estar formateada para FAT/FAT32 y tener archivos MP3, WMA o WAV.
- Cuando suene una señal de aviso, la potencia disminuya o el dispositivo se apague automáticamente, vuelve a cargar el altavoz. Si no lo usas continuamente, desconecta el altavoz poniendo el interruptor en «OFF» ahorrando así energía.

RU

- Зарядите динамик: Соедините его через кабель Микро-USB с источником питания USB (минимум 500 mA). Во время процесса зарядки (ок. 2,5 часа) светодиод горит красным. Помните о том, что для первой зарядки нужно несколько больше времени. Как только светодиодный индикатор погаснет, зарядка завершена и можно отсоединить кабель.
- Включите динамик («ON»); передний светодиод начнет мигать синим.
- Установите через смартфон или планшетный ПК BLUETOOTH®-соединение с динамиком («SPEEDLINK JUKX»). Этот процесс отличается в зависимости от используемого устройства. Если нужно ввести код, введите комбинацию цифр 0000. После этого светодиод за защитной решеткой начинает медленно мигать синим. Соединение после выключения и включения восстанавливается автоматически (Помните о том, что этот процесс может занимать около 20 секунд).
- В качестве альтернативы динамик можно подключить через аудиокабель к источнику звука (3,5 мм).
- На теclas del altavoz controlan las funciones de reproducción y teléfono. Otras informaciones se cotejan en la tabla. Ten en cuenta que algunas de esas funciones sólo están disponibles cuando hay una conexión BLUETOOTH®.
- Para pasar al modo de tarjeta de memoria, inserta la tarjeta Micro-SD como muestra la figura en la ranura de tarjetas. El altavoz pasa automáticamente al modo de tarjeta de memoria y empieza a reproducir los datos de audio guardados en la tarjeta Micro-SD. Ten en cuenta que la tarjeta Micro-SD que será utilizada tiene que estar formateada para FAT/FAT32 y tener archivos MP3, WMA o WAV.
- Cuando suene una señal de aviso, la potencia disminuya o el dispositivo se apague automáticamente, vuelve a cargar el altavoz. Si no lo usas continuamente, desconecta el altavoz poniendo el interruptor en «OFF» ahorrando así energía.

IT

- Ricaricare l'altoparlante: Collegarlo tramite il cavo di ricarica micro USB ad una fonte di energia (minimo 500 mA). Durante la ricarica (ca. 2,5 ore) il LED è acceso di rosso. Si precisa che la prima ricarica può durare leggermente più del solito. Appena il LED si spegne la ricarica è terminata e il cavo può essere staccato.
- Accendere l'altoparlante («ON»); il LED anteriore lampeggia di colore blu.
- Creare una connessione BLUETOOTH® con l'altoparlante («SPEEDLINK JUKX») attraverso lo smartphone o il tablet PC. Questa procedura differisce a seconda del dispositivo. Qualora fosse richiesto l'inserimento di un codice, digitare la combinazione di cifre 0000. Quindi inizia a lampeggiare lentamente il LED blu dietro la rete di protezione. La connessione viene nuovamente creata dopo aver spento e riacceso il dispositivo. (Si precisa che questa procedura può durare fino a 20 secondi circa).
- In alternativa collegare l'altoparlante attraverso il cavo audio a una sorgente audio (3,5 mm).
- I tasti dell'altoparlante controllano le funzioni di riproduzione e telefono. Consultare la tabella per ulteriori dettagli. Si precisa che alcune funzioni sono disponibili solo quando è attiva una connessione BLUETOOTH®.
- Per passare alla modalità scheda di memoria, inserire nello slot la scheda micro SD come da illustrazione. L'altoparlante passa automaticamente in modalità scheda di memoria e riproduce i dati audio presenti sulla scheda micro SD. Si precisa che la scheda micro SD deve essere formattata in formato FAT/FAT32 e contenere dati MP3, WMA o WAV.
- Quando viene emesso un segnale acustico, diminuisce la prestazione o il dispositivo si spegne automaticamente, ricaricare l'altoparlante. Spegnerne l'altoparlante quando non viene usato («OFF») per risparmiare energia.

NL

- Laad de luidspreker op: sluit de luidspreker met behulp van de micro-USB-kabel aan op een USB-stroombron (minimaal 500mA). Tijdens het opladen (ong. 2,5 uur) brandt de LED rood. De eerste keer kan het opladen iets langer duren. Zodra de LED dooft, is het opladen voltooid en kunt u de kabel weer loskoppelen.
- Schakel de luidspreker in („ON“); de voorste LED gaat blauw knipperen.
- Breng op de smartphone of tablet de BLUETOOTH®-verbinding met de luidspreker („SPEEDLINK JUKX“) tot stand. De procedure verschilt al naar het gelang het apparaat. Voer de cijfercombinatie 0000 in als een code is vereist. De LED achter het luidsprekergaas knippert vervolgens langzaam blauw. De verbinding wordt na uit- en weer inschakelen automatisch hersteld (houd er rekening mee dat de procedure ongeveer 20 seconden in beslag kan nemen).
- U kunt de luidspreker ook met een audiokabel aansluiten op een geluidsbron (3,5mm).
- Met de knoppen van de luidspreker worden de functies voor weergave en telefoneren geregeld. De overige informatie staat in de tabel. Een paar functies zijn alleen beschikbaar als er een BLUETOOTH®-verbinding is.
- Plaats de Micro-SD-kaart in de geheugenkaartsleuf zoals weergegeven in de afbeelding om over te schakelen naar geheugenkaartmodus. De geheugenkaartmodus van de luidspreker wordt automatisch geactiveerd en de op de Micro-SD-kaart opgeslagen audiobestanden worden afgespeeld. De Micro-SD-kaart die u gebruikt, dient te zijn geformatteerd in FAT/FAT32-indeling; de audiobestanden moeten een MP3-, WMA- of WAV-indeling hebben.
- Laad de luidspreker opnieuw op als een waarschuwingssignaal klinkt, als de prestaties afnemen of als het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld. Als u de luidspreker niet gebruikt, kunt u hem uitschakelen („OFF“) om energie te besparen.

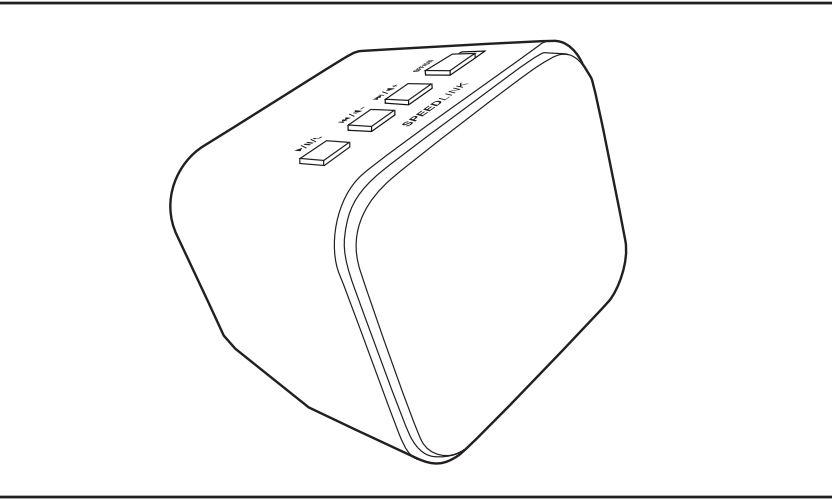
PL

- Najpierw naładuj akumulator głośnika: podłącz go kablem mikro-USB do źródła prądu o wydajności min. 500mA. Podczas ładowania (ok. 2,5 godziny) dioda LED świeci w kolorze czerwonym. Należy pamiętać, że pierwsze ładowanie może trwać nieco dłużej. Gdy dioda LED zgaśnie, ładowanie jest zakończone i można odłączyć kabel USB.
- Włącz głośnik (przełącznik w położeniu „ON“); dioda LED z przodu głośnika zacznie migać w kolorze niebieskim.
- Nawiąż połączenie BLUETOOTH® między głośnikiem („SPEEDLINK JUKX“) a tabletem lub smartfonem. Ta procedura ma różny przebieg, zależnie od posiadanego urządzenia. Jeżeli pojawia się żądanie wprowadzenia kodu, należy wprowadzić wartość 0000. Dioda LED za kratką ochronną zaczyna wówczas powoli migać w kolorze niebieskim. Połączenie zostanie automatycznie przywrócone po wyłączeniu i ponownym włączeniu (należy pamiętać, że proces może potrwać do 20 sekund).
- Alternatywnie, podłącz głośnik kablem audio do źródła dźwięku (wtyk 3,5mm).
- Przyciski głośnika sterują funkcjami odtwarzania i telefonu. Więcej szczegółów znajdziesz w tabeli. Należy pamiętać, że ta funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy jest nawiązane połączenie BLUETOOTH®.
- Aby przejść do trybu karty pamięci, włóż kartę mikro-SD do gniazda kart pamięci tak, jak pokazano to na rysunku. Głośnik przechodzi automatycznie do trybu karty pamięci i odtwarza pliki audio zapisane na karcie pamięci. Należy pamiętać, że karta pamięci musi być sformatowana w systemie plików FAT/FAT32 i może zawierać pliku typu MP3, WMA lub WAV.
- Gdy rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, spadnie głośność lub urządzenie wyłączy się samoczynnie, należy ponownie naładować akumulator głośnika. Gdy głośnik jest nieużywany, wyłącz go („OFF“), by oszczędzać energię.

TR

- Najpierw naładuj akumulator głośnika: podłącz go kablem mikro-USB do źródła prądu o wydajności min. 500mA. Podczas ładowania (ok. 2,5 godziny) dioda LED świeci w kolorze czerwonym. Należy pamiętać, że pierwsze ładowanie może trwać nieco dłużej. Gdy dioda LED zgaśnie, ładowanie jest zakończone i można odłączyć kabel USB.
- Włącz głośnik (przełącznik w położeniu „ON“); dioda LED z przodu głośnika zacznie migać w kolorze niebieskim.
- Nawiąż połączenie BLUETOOTH® między głośnikiem („SPEEDLINK JUKX“) a tabletem lub smartfonem. Ta procedura ma różny przebieg, zależnie od posiadanego urządzenia. Jeżeli pojawia się żądanie wprowadzenia kodu, należy wprowadzić wartość 0000. Dioda LED za kratką ochronną zaczyna wówczas powoli migać w kolorze niebieskim. Połączenie zostanie automatycznie przywrócone po wyłączeniu i ponownym włączeniu (należy pamiętać, że proces może potrwać do 20 sekund).
- Alternatywnie, podłącz głośnik kablem audio do źródła dźwięku (wtyk 3,5mm).
- Przyciski głośnika sterują funkcjami odtwarzania i telefonu. Więcej szczegółów znajdziesz w tabeli. Należy pamiętać, że ta funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy jest nawiązane połączenie BLUETOOTH®.
- Aby przejść do trybu karty pamięci, włóż kartę mikro-SD do gniazda kart pamięci tak, jak pokazano to na rysunku. Głośnik przechodzi automatycznie do trybu karty pamięci i odtwarza pliki audio zapisane na karcie pamięci. Należy pamiętać, że karta pamięci musi być sformatowana w systemie plików FAT/FAT32 i może zawierać pliku typu MP3, WMA lub WAV.
- Gdy rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, spadnie głośność lub urządzenie wyłączy się samoczynnie, należy ponownie naładować akumulator głośnika. Gdy głośnik jest nieużywany, wyłącz go („OFF“), by oszczędzać energię.

SPEEDLINK® QUICK INSTALL GUIDE



SL-890009-BK // VERS. 1.0



© 2015 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Jöllenbeck GmbH is under license. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

SPEEDLINK®

www.speedlink.com

TECHNICAL SUPPORT

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

1

2

3

4

5

Function*	Button operation
Increase volume	Press + repeatedly
Decrease volume	Press - repeatedly
Play/pause	Press ►/⏸ (music playback)
Next track	Press + (music playback)
Previous track	Press - (music playback)
Answer call	Press ►/⏸ (incoming call)
Decline call	Press and hold ►/⏸ for 3s (incoming call)
End call	Press ►/⏸ (in a call)
Redial	Press and hold ►/⏸ for 3s

* Device dependent; some functions only available in Bluetooth® mode

6

7

HU

- Töltse fel a hangszórót: csatlakoztassa a mikro USB töltőkábel segítségével egy USB áramforrásra (legalább 500 mA). Töltés közben (kb. 2,5 óra) a LED pirosan világít. Kérjük, vegye figyelembe, hogy az első töltés valamivel több időt vesz igénybe. Amint a LED kialszik, a töltés befejeződik és szét lehet választani a kábelkapcsolatot.
- Kapcsolja be a hangszórót („ON”); az első LED erre piros villog.
- Hozza létre az okostelefonon vagy táblaszámítógépen a BLUETOOTH® kapcsolatot a hangszóróhoz („SPEEDLINK JUKX”). Ez a folyamat készüléktől függően különbözik. Ha a készülék kód beadását kéri, akkor adjuk be a 0000 számkombinációval. A védőrács mögötti LED végül lassan, kék színnel villog. Után a be-és kikapcsolása a kapcsolat automatikusan helyreáll (kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a folyamat kb. 20 mp-ig eltarthat).
- Másik megoldás, ha a hangszórót audio kábellel köti egy audio forrásra (3,5 mm).
- A hangszóró gombok vezérlik a lejátszási és telefon funkciókat. Ezek funkcióit a táblázat adja meg. Vegyük figyelembe, hogy néhány funkció csak akkor elérhető, ha fennáll a BLUETOOTH® kapcsolat.
- A memóriakártya módba váltáshoz helyezze a mikro SD kártyát az ábra szerint a megfelelő memóriakártya helybe. A hangszóró automatikusan memóriakártya módba vált és lejátsza a mikro SD kártyán lévő audió fájlokat. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a használt mikro SD kártya FAT/FAT32 formátumú legyen és MP3, WMA vagy WAV fájlokat tartalmazzon.
- Amint figyelemzettő hangot hall, ha a teljesítmény csökken vagy a készülék önmagától kikapcsol, akkor ismét töltse fel a hangszórót. Ha nem használja a készüléket, akkor a hangszórót egyszerűen csak kapcsolja ki („OFF”), hogy áramot takarítson meg.

EL

- Φορτίστε το ηχείο: Συνδέστε το μέσω του καλωδίου φόρτισης Micro-USB με μια πηγή ρεύματος USB (τουλάχιστο 500mA). Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης (περ. 2,5 ώρες) ανάβει η λυχνία LED κόκκινη. Προσέξτε ότι η πρώτη διαδικασία φόρτισης μπορεί να απαιτήσει λίγο περισσότερο χρόνο. Μόλις σβήσει το LED, έχει ολοκληρωθεί η φόρτιση και μπορείτε να αποσυνδέσετε τη ζεύξη καλωδίων.
- Ενεργοποιήστε το ηχείο («ON»). Η εμπροσθεν λυχνία LED ανάβει τότε μπλε.
- Δημιουργήστε μέσω του Smartphone ή του Tablet-PC τη σύνδεση BLUETOOTH® προς το ηχείο («SPEEDLINK JUKX»). Tento proces se liší v závislosti na zařízení. Pokud budete vyzváni k zadání kódu, zadejte číselnou kombinaci 0000. Dioda LED za ochrannou mřížkou pak bliká pomalu modře. Mezi se po vypnutí a zapnutí se automaticky opět vytvoří spojení (Vezměte prosím na vědomí, že tento proces může trvat až 20 sekund).
- Εναλλακτικά συνδέστε το ηχείο μέσω του καλωδίου ήχου σε μια πηγή ήχου (3,5χλ.).
- Τα πλήκτρα στο του ηχείου ελέγχουν τις λειτουργίες αναπαραγωγής και τηλεφώνου. Μπορείτε να βρείτε περισσότερες λειτουργίες στον πίνακα. Προσέξτε ότι ορισμένες λειτουργίες είναι διαθέσιμες μόνο όταν υπάρχει μια σύνδεση BLUETOOTH®.
- Για εναλλαγή στην λειτουργία κάρτας μνήμης, τοποθετήστε την κάρτα Micro-SD σύμφωνα με την απεικόνιση στην υποδοχή καρτών μνήμης. Τα ηχεία γυρίζουν αυτόματα στην λειτουργία κάρτας μνήμης και αναπαράγουν τα αποθηκευμένα αρχεία ήχου στην κάρτα Micro-SD. Προσέξτε ότι η χρησιμοποιούμενη κάρτα Micro-SD πρέπει να έχει μορφοποιηθεί σε FAT/FAT32 και πρέπει να περιέχει αρχεία MP3, WMA ή WAV.
- Μόλις ακουστεί ένα σήμα προειδοποίησης, μειωθεί η απόδοση ή η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα, φορτίστε εκ νέου τα ηχεία. Σε περίπτωση μη χρήσης, απλά απενεργοποιείτε το ηχείο («OFF»), για να εξοικονομήσετε ρεύμα.

CZ

- Nabijte reproduktor: Pomocí mikro USB nabíjecího kabelu jej zapojte do USB zdroje proudu (minimálně 500mA). Během nabíjení (cca 2,5 hodiny) svítí LED červeně. Mějte na vědomí, že první nabíjení může trvat o něco déle. Jakmile LED dioda zhasne, je nabíjení dokončeno a kabel můžete odpojit.
- Zapněte reproduktor („ON”); přední LED začne blikat modře.
- Pomocí Vašeho smartphonu nebo PC tabletu navažte spojení BLUETOOTH® s reproduktorem („SPEEDLINK JUKX”). Tento proces se liší v závislosti na zařízení. Pokud budete vyzváni k zadání kódu, zadejte číselnou kombinaci 0000. Dioda LED za ochrannou mřížkou pak bliká pomalu modře. Mezi se po vypnutí a zapnutí se automaticky opět vytvoří spojení (Vezměte prosím na vědomí, že tento proces může trvat až 20 sekund).
- Alternativně zapojte reproduktory pomocí audio kabelu do audio zdroje (3,5mm).
- Pomocí tlačítek na reproduktoru lze ovládat funkce přehrávání a telefonu. Další podrobnosti naleznete v tabulce. Vezměte prosím na vědomí, že některé z těchto funkcí jsou dostupné pouze v případě navázaní spojení s BLUETOOTH®.
- Chcete-li přejít do režimu paměťové karty, vložte micro SD kartu tak, jak je uvedeno, do slotu pro paměťové karty. Reproduktr se automaticky přepne do režimu paměťové karty a reprodukuje audio soubory, uložené na micro SD kartě. Vezměte prosím na vědomí, že použitá micro SD karta ve FAT/FAT32 musí být formátovaná a musí obsahovat soubory MP3, WMA nebo WAV.
- Jakmile zazní výstražný signál, poklesne výkonost, nebo se přístroj samočinně vypne, tak reproduktor opět znovu nabijte. V případě nepoužití reproduktor jednoduše vypněte („OFF”), i z důvodu úspory energie.
- Logo que surgir um sinal de aviso, diminuir o desempenho ou o aparelho se desligar, recarregue a coluna. Em caso de não utilização, basta desligar a coluna („OFF”) para poupar corrente. Logo que o desempenho diminuir, recarregue a coluna.

PT

- Carregue a coluna: Ligue-a através de um cabo de carregamento micro-USB com uma fonte de corrente (no mínimo 500mA). Durante o processo de carga (aprox. 2,5 horas) o LED acende a vermelho. Tenha em atenção que o primeiro processo de carga pode demorar mais tempo. Assim que o LED apagar, o carregamento está concluído e pode desligar o cabo.
- Ligue a coluna („ON”); o LED dianteiro pisca a azul.
- Estabeleça a ligação BLUETOOTH® para a coluna („SPEEDLINK JUKX”) através do seu Smartphone ou através do seu PC. Este processo diferencia de acordo com o aparelho. Caso seja solicitada a introdução de um código, introduza a combinação de números 0000. O LED que se encontra atrás da grelha de proteção pisca lentamente a azul. A ligação com o último aparelho ligado é reestabelecida automaticamente após a conexão e desconexão. Tenha em consideração, que este processo pode demorar até aprox. 20 segundos.
- Alternativamente ligue a coluna através do cabo de áudio a uma fonte de áudio (3,5mm).
- Os botões na frente da coluna controlam as funções de reprodução e do telefone. Outros detalhes constam na tabela. Tenha em atenção, que estão apenas algumas funções disponíveis, se existir uma ligação BLUETOOTH®.
- Para mudar para o modo de cartão de memória, insira o cartão Micro-SD de acordo com a figura no slot do cartão de memória. A coluna muda automaticamente para o modo de cartão de memória e reproduz os ficheiros de áudio memorizados no cartão Micro-SD. Tenha em atenção, que o cartão Micro-SD utilizado deve estar formatado no formato FAT/FAT32 e conter ficheiros MP3, WMA ou WAV.
- Logo que surgir um sinal de aviso, diminuir o desempenho ou o aparelho se desligar, recarregue a coluna. Em caso de não utilização, basta desligar a coluna („OFF”) para poupar corrente. Logo que o desempenho diminuir, recarregue a coluna.

DK

- Oplad din højttaler: Slut den til en USB-strømkilde (mindst 500mA) med mikro-USB-ladekablet. Under opladningen (ca. 2,5 timer) lyser LED rødt. Bemærk, at den første opladning kan vare noget længere. Så snart LED'en slukkes, er opladningen færdig, og du kan afbryde kabelforbindelsen.
- Tænd for højttaleren („ON”); den forreste LED blinker derefter blåt.
- Etabler BLUETOOTH®-forbindelsen til højttaleren („SPEEDLINK JUKX”) med din smartphone eller din tablet-PC. Dette forløb afhænger af det anvendte apparat. Hvis der spørges efter en kode, skal du indtaste talkombinationen 0000. LED bag beskyttelsesgitteret blinker derefter langsomt blåt. Forbindelsen etableres automatisk, når der slukkes og tændes igen (bemærk, at dette kan vare ca. 20 sekunder).
- Som alternativ kan du slutte højttaleren til en audio-kilde (3,5mm) via audiokablet.
- Knapperne på højttalerens styrer afspilnings- og telefonfunktioner. Se tabellen for yderligere informationer. Bemærk, at nogle af disse funktioner kun er til rådighed, hvis der er en BLUETOOTH®-forbindelse.
- For at skifte til lagerkortmodus skal du sætte Micro-SD-kortet i lagerkort-slottet som vist på billedet. Højttaleren skifter automatisk til lagerkort-modus og afspiller lydfilerne, som er gemt på Micro-SD-kortet. Bemærk, at det anvendte Micro-SD-kort i FAT/FAT32-formatet skal være formateret og indeholde MP3-, WMA- eller WAV-filer.
- Så snart der lyder et advarselssignal, lyden bliver svagere, eller apparatet slukkes af sig selv, skal du oplade højttaleren igen. Når højttaleren ikke bruges, skal den slukkes („OFF”), så der spares strøm.

SE

- Ladda upp högtalaren: Koppla den till en USB-strömkälla (med minst 500mA) med mikro-USB-kabeln. Under laddningen (ca. 2,5 timmar) lyser lysdioden rött. Vær oppmerksom på at den første ladingen kan ta litt lenger tid. Når lysdioden slukkes, er ladingen ferdig og du kan koble fra kabelen.
- Sätt på högtalaren („ON”); den främre kontrollampen börjar blinka med blått sken.
- Ställ in BLUETOOTH®-förbindelsen till Portable Speaker („SPEEDLINK JUKX”) högtalare med din smartphone eller tablet PC. Den här proceduren är olika för olika apparater. Om du ombeds att ange en kod skriver du in 0000. Sedan börjar den blå lampen bakom skyddsgallret att blinka långsamt. Förbindelsen återupprättas automatiskt när man sätter på apparaterna igen (tänk på att det kan ta upp till ca. 20 sekunder).
- Alternativt kan du ansluta högtalaren med audiokabeln till en audiokälla (3,5mm).
- Knapparna på högtalarens styr uppspelnings- och telefonfunktioner. Fler detaljer finns i tabellen. Observera att vissa funktioner bara är tillgängliga om det finns en BLUETOOTH®-förbindelse.
- För att växla till minneskortläge stoppar du in Micro SD-kortet i kortplatsen så som visas på bilden. Högtalaren går automatiskt över till minneskortläget och spelar de audiofiler som sparas på Micro SD-kortet. Observera att Micro SD-kortet måste ha formaterats till FAT/FAT32-format och måste innehålla MP3-, WMA- eller WAV-filer.
- Så snart det hörs en varningssignal, om effekten blir svagare, eller apparatet slukkes av sig själv ska du ladda upp den igen. Stäng av högtalaren när den inte används („OFF”) för att spara ström.

NO

- Lade opp høyttaleren: Koble den til en USB-strømkilde (minst 500mA) via mikro-USB-ledningen. Under ladingen (ca. 2,5 timer) lyser lysdioden rødt. Vær oppmerksom på at den første ladingen kan ta litt lenger tid. Når lysdioden slukkes, er ladingen ferdig og du kan koble fra kabelen.
- Slå på høyttaleren («ON»). Den fremre lysdioden vilkkuu sen jälkeen sinisenä.
- Opprett en BLUETOOTH®-forbindelse til høyttaleren («SPEEDLINK JUKX») på smarttelefonen din/nettbrettet ditt. Denne prosessen er annerledes alt etter enhet. Dersom du får spørsmål om en kode, må du taste inn talkombinasjonen 0000. Lysdioden bak sikkerhetsgitteret blinker deretter langsomt blått. Forbindelsen bli automatisk gjenopprettet etter at enhetene slås av og på (vær oppmerksom på at denne prosessen kan ta opp til ca. 20 sekunder).
- Koble eventuelt høyttaleren til en lydkiilde via lydkabelen (3,5mm).
- Tastene på høyttaleren styrer avspilnings- og telefonfunksjonene. Andre detaljer finner du i tabellen. Merk at noen funksjoner kun er tilgjengelige når det finnes en BLUETOOTH®-forbindelse.
- For å bytte til minnekort-modus legger du Micro-SD-kortet inn i minnekortporten i henhold til illustrasjonen. Høyttaleren bytter automatisk til minnekort-modus og spiller av lydfilene som er lagret på Micro-SD-kortet. Merk at Micro-SD-kortet som brukes må være formatert i FAT/FAT32-format og inneholde MP3-, WMA- eller WAV-filer.
- Så snart et varselssignal lyder, effekten avtar eller enheten slår seg av automatisk, må du lade høyttaleren opp igjen. Når høyttaleren ikke er i bruk, slår du den av («OFF») for å spare strøm.

FI

- Lataa kaiutin: Liitä se mikro-USB-latausjohdolla USB-virtalähteeseen (vähintään 500mA). Lataustapahtuman aikana (n. 2,5 tuntia) LED palaa punaisena. Huomaa, että ensimmäinen lataus voi kestää kauemmin. Heti kun LED sammuu, lataus on suoritettu loppuun ja kaapeliiliitäntä voidaan irrottaa.
- Kytke kaiutin päälle („ON”); etummainen LED vilkkuu sen jälkeen sinisenä.
- Luo älypuhelimellasi tai tablettitietokoneellasi BLUETOOTH®-yhteys kaiuttimeen („SPEEDLINK JUKX”). Tämä toimenpide vaihtelee laitteesta riippuen. Jos vaaditaan koodin syöttöä, syötä numeroyhdistelmä 0000. Suojaristikon takana oleva LED vilkkuu sen jälkeen hitaasti sinisenä. Yhteys välillä pois- ja päällekytkennän jälkeen automaattisesti uudelleen (Huomaa, että tämä toimenpide voi kestää jopa n. 20 sekuntia).
- Vaihtoehtoisesti voit liittää kaiuttimen audiojohdolla audiolähteeseen (3,5mm).
- Kaiuttimen painikkeet ohjaavat toisto- ja puhelintoimintoja. Lisätietoja löytyy taulukosta. Huomaa, että jotkut näistä toiminnoista ovat käytettävissä vain silloin, kun BLUETOOTH®-yhteys on olemassa.
- Vaihda muistikorttillaan asettamalla mikro-SD-kortti kuvassa esitellyllä tavalla muistikorttipaikkaan. Kaiutin vaihtaa automaattisesti muistikorttilliaan ja toistaa mikro-SD-kortille tallennetut audiotiedostot. Huomaa, että käytetty mikro-SD-kortti on oltava formatoitu FAT-/FAT32-formaatissa ja sen on sisällettävä MP3-, WMA- tai WAV-tiedostoja.
- Lataa kaiutin uudelleen heti, kun kuulet varoitusaänen, teho laskee tai laite sammuu itsestään. Kun kaiutinta ei käytetä, kytke se yksinkertaisesti pois päältä („OFF”) virtaa säästääkseen.

RO

- Încărcați difuzorul: Conectați difuzorul cu ajutorul cablului micro USB de încărcare la o sursă de curent (minim 500mA). În timpul încărcării (aprox. 2,5 ore), LED-ul este aprins în roșu. Vă rugăm să rețineți că pentru prima încărcare este nevoie de ceva mai mult timp. Immediat ce becul LED se stinge puteți întrerupe conexiunea prin cablu, deoarece încărcarea este terminată.
- Aprindeți difuzorul („ON”); LED-ul frontal pâlpâie în albastru.
- Conectați prin BLUETOOTH®, cu ajutorul smartphone-ului sau tabletei, la difuzor („SPEEDLINK JUKX”). Acest proces diferă în funcție de aparat. În cazul în care vi se cere un cod, vă rugăm să introduceți 0000. LED-ul din spatele grilei de protecție pâlpâie în albastru. Conexiunea cu ultimul aparat folosit va fi stabilită automat după ce este stins și aprins din nou. Vă rugăm să rețineți că acest proces poate dura până la 20 secunde.
- În mod alternativ puteți conecta difuzorul cu ajutorul unui cablu audio la o sursă audio (3,5mm).
- Tastele din partea frontală a difuzorului servesc pentru funcții de redare și telefon. Mai multe informații sunt specificate în tabel. Vă rugăm să rețineți că anumite funcții sunt disponibile numai cu conexiune BLUETOOTH®.
- Pentru a trece în modul card de memorie introduceți micro cardul SD în ranura corespunzătoare, așa cum se arată în figură. Difuzorul trece automat în modul card de memorie și redă fișierele audio stocate pe micro cardul SD. Vă rugăm să rețineți că micro cardul SD trebuie să fie formatat în FAT/FAT32 și să conțină fișiere tip MP3, WMA sau WAV.
- Imediat ce se aude un semnal sonor, scade puterea sau aparatul se stinge singur, trebuie încărcat difuzorul. Dacă nu utilizați difuzorul, opriți-l („OFF”), pentru a economisi curent. Dacă puterea scade, reîncărcați difuzorul.

DO YOU KNOW THESE?



ATHERA XE KEYBOARD – BLUETOOTH®



Connect it to up to five **BLUETOOTH®** devices and easily switch between them.

SOLITUNE STEREO SPEAKER – BLUETOOTH®



Unites portability, great sound, **BLUETOOTH®** and NFC technology.

TOPICA STEREO SPEAKERS



Enjoy dynamic multimedia sound for music, video and chat.

LUCIDIS KEYBOARD – USB



Modern design with a shiny aluminium wrist rest adds style to your desktop.

DRIFT O.Z. RACING WHEEL



Features a professional gear stick, precise pedals and rapid-access shifter paddles.

SVIPA GAMING MOUSE



The changing colour patterns surround this precision tool with a unique aura.

TORID GAMEPAD – WIRELESS



Gain control of virtual worlds with great accuracy and in total strain-free comfort.

MEDUSA XE STEREO HEADSET



The first choice for long, action-packed gaming sessions on the PS4®.